

477992-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Isætning af vinduer – Holzfenster und Sonnenschutz

OJ S 131/2026 10/07/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen - Meddelelse om ændring
Bygge- og anlægsarbejder

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Sprinkenhof GmbH

E-mail: vergabestelle@sprinkenhof.de

Køberens retlige status: Offentlig virksomhed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Økonomiske anliggender

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Holzfenster und Sonnenschutz

Beskrivelse: Die Behörde für Justiz und Verbraucherschutz beabsichtigt, eine für den Justizvollzug nicht mehr benötigte Teilfläche des aktuellen Geländes der JVA Fuhlsbüttel freizuziehen. Zu diesem Zwecke ist geplant, die sich auf der Teilfläche befindlichen Nutzungseinheiten der Anstalt durch die Realisierung zweier Neubauten auf die weiterhin genutzte Fläche zu verlagern. Die aktuelle Versorgungsstruktur der JVA Fuhlsbüttel sowie die Wegeführungen auf dem Anstaltsgelände sind aufgrund des Freizugs der Teilfläche anzupassen. Zur Abgrenzung der verbleibenden Anstaltsfläche gegenüber der freizuziehenden Teilfläche ist außerdem die Außensicherung der JVA Fuhlsbüttel in Teilen neu zu planen und zu versetzen. Hierfür sind einige Bestandsbauten der Anstalt vollständig oder in Teilen zurückzubauen. Am Standort der JVA Fuhlsbüttel sollen zwei Ersatzneubauten erstellt werden; ein Ausbildungsgebäude (A), dieses zentral auf dem JVA-Gelände, sowie ein Garagen- und Verwaltungsgebäude (B) mit Anbindung an eine Bestandspforte. Die jeweils viergeschossigen Neubauten werden als Mischkonstruktion aus Mauerwerk, Ortbeton und Betonfertigteilelementen, ohne Unterkellerung mit einer Sohle aus WU-Beton erstellt. Die Außenhüllen der Gebäude werden mit Verblendsteinen bekleidet und erhalten ein Satteldach als Pfettendach aus Nadelholz mit Metalldachindeckung. Sämtliche Fensteröffnungen werden vergittert, Fenstergitter sind nicht Teil dieser Ausschreibung. Gegenstand der Ausschreibung sind Rohbauarbeiten, Erdarbeiten, Abdichtungsarbeiten, Beton- und Mauerwerksarbeiten, Wärmedämm- und Verblendarbeiten einschl. Gerüstarbeiten für eigene Leistungen, sowie für Leistungen Dritter

Wesentliche Arbeiten: Für die Neubauten - ATV DIN 18355 Tischlerarbeiten -ATV DIN 18357 Beschlagarbeiten

Identifikator for proceduren: a076f9ff-8461-49c8-950e-632e0dfca5f0

Intern ID: 2026_SpriG_VS_JVAFB_12

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

2.1.2. Udførelsessted

By: Hamburg

Postnummer: 22335

Landsdel (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Tyskland

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: Es ist nur 1 Hauptangebot einzureichen. Die Einreichung von Nebenangeboten sowie von mehreren Hauptangeboten ist ausgeschlossen. Die Abgabe von mehreren Hauptangeboten führt zum Ausschluss aller abgegebenen Hauptangebote. Es besteht kein Anspruch auf Rücksendung der eingereichten Unterlagen oder Kostenerstattung für die Beteiligung an dem Offenen Verfahren. Hamburger Transparenzgesetz: Bitte beachten Sie, dass das vorliegende Projekt dem Hamburger Transparenzgesetz unterliegt und der zu schließende Vertrag unter Beachtung des Datenschutzrechts dort eingestellt wird. Für den Fall, dass vor vollständiger Leistungserbringung (a) das Insolvenzverfahren über das Vermögen des Auftragnehmers eröffnet wird und der Insolvenzverwalter die Erfüllung des Vertrages ablehnt oder (b) der Auftraggeber den Vertrag gemäß § 8 Abs. 2 bis 4 VOB/B oder § 314 BGB kündigt, behält sich die Auftraggeberin vor, die Erbringung der verbleibenden Leistungen den Bietern des Vergabeverfahrens, das mit der Erteilung des Auftrags abgeschlossen wurde, in der Rangfolge der damaligen Bewertung anhand der Zuschlagskriterien anzutragen. Bei der Bildung der Rangfolge gemäß der obigen Ausführungen bleiben Angebote unberücksichtigt, die durch einen Bieter abgegeben wurden, zu dessen Lasten ein Ausschlussgrund vorlag oder zum Zeitpunkt des Nachrückens vorliegt, durch einen ungeeigneten Bieter abgegeben wurden oder aus sonstigen Gründen nicht hätten bezuschlagt werden dürfen. Gegenstand des Antrags ist die Erbringung der verbleibenden Leistungen zu den Bedingungen des Angebots, das der nachrückende Bieter im Vergabeverfahren abgegeben hatte; eine Verhandlung über das Angebot findet nicht statt.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: Sämtliche gesetzlichen Ausschlussgründe, u.a. §§ 123, 124 GWB, §§ 6e, 15, 16, 16a VOB/A (EU).

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Holzfenster und Sonnenschutz

Beskrivelse: Die Behörde für Justiz und Verbraucherschutz beabsichtigt, eine für den Justizvollzug nicht mehr benötigte Teilfläche des aktuellen Geländes der JVA Fuhlsbüttel freizuziehen. Zu diesem Zwecke ist geplant, die sich auf der Teilfläche befindlichen Nutzungseinheiten der Anstalt durch die Realisierung zweier Neubauten auf die weiterhin genutzte Fläche zu verlagern. Die aktuelle Versorgungsstruktur der JVA Fuhlsbüttel sowie die Wegeführungen auf dem Anstaltsgelände sind aufgrund des Freizugs der Teilfläche anzupassen. Zur Abgrenzung der verbleibenden Anstaltsfläche gegenüber der freizuziehenden Teilfläche ist außerdem die Außensicherung der JVA Fuhlsbüttel in Teilen neu zu planen und zu versetzen. Hierfür sind einige Bestandsbauten der Anstalt vollständig

oder in Teilen zurückzubauen Am Standort der JVA Fuhlsbüttel sollen zwei Ersatzneubauten erstellt werden; ein Ausbildungsgebäude (A), dieses zentral auf dem JVA-Gelände, sowie ein Garagen- und Verwaltungsgebäude (B) mit Anbindung an eine Bestandspforte. Die jeweils viergeschossigen Neubauten werden als Mischkonstruktion aus Mauerwerk, Ortbeton und Betonfertigteilelementen, ohne Unterkellerung mit einer Sohle aus WU-Beton erstellt. Die Außenhüllen der Gebäude werden mit Verblendsteinen bekleidet und erhalten ein Satteldach als Pfettendach aus Nadelholz mit Metaldacheindeckung. Sämtliche Fensteröffnungen werden vergittert, Fenstergitter sind nicht Teil dieser Ausschreibung. Gegenstand der Ausschreibung sind Rohbauarbeiten, Erdarbeiten, Abdichtungsarbeiten, Beton- und Mauerwerksarbeiten, Wärmedämm- und Verblendarbeiten einschl. Gerüstarbeiten für eigene Leistungen, sowie für Leistungen Dritter

Wesentliche Arbeiten: Für die Neubauten - ATV DIN 18355 Tischlerarbeiten -ATV DIN 18357 Beschlagarbeiten

Intern ID: 5cb49ffe-3512-4195-9f43-54609d8c8cfa

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45421132 Isætning af vinduer

5.1.2. Udførelsessted

By: Hamburg

Postnummer: 22335

Landsdel (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 17/08/2026

Varigheds slutdato: 10/06/2027

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Geeignet für KMU und

Großunternehmen. Ausführungsbeginn: unverzüglich nach Erteilung des Auftrages

(Sicherheitsüberprüfung, Bestellung, Planung) Die Ausführung darf nicht starten, bevor die Sicherheitsüberprüfung vollständig abgeschlossen ist. Die Sicherheitsüberprüfung dauert 8 – 12 Wochen. Die Unterlagen zur Sicherheitsüberprüfung müssen spätestens 5 Tage nach Auftragserteilung bei der BJV eingereicht werden.

Ausführungsende: spätestens am 10.06.2027

Einzelfristen für die Vollendung der Ausführung Gebäude A - Fertigstellung Fenster = bis spätestens 10.06.2027 - Fertigstellung Sonnenschutz = bis spätestens 10.06.2027

Einzelfristen für die Vollendung der Ausführung Gebäude B - Fertigstellung Fenster = bis spätestens 10.06.2027 - Fertigstellung Sonnenschutz = bis spätestens 10.06.2027

Einzelfristen für - Die Übergabe erster Detailterminplan = 21 Kalendertage nach Beauftragung

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Referencer på specificerede arbejder

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: 3 Referenzen für die Ausführung von Leistungen in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Kriterium: Gennemsnitlig årlig arbejdsstyrke

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Angaben zur Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal

Kriterium: Generel årlig omsætning

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Angaben zum Umsatz des Unternehmens, jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit es Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft zum Nachweis, dass die Beiträge ordnungsgemäß abgeführt wurden

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Sozialkasse (nicht Krankenkasse)

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Gültige Freistellungsbescheinigung zum Steuerabzug bei Bauleistungen

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Zur Bestätigung der Eigenerklärung sind die gem. Nr. 5 des Formulars „VV-Bau Anlage 6-020“ Anlage zur Ausschreibungsinformation –VOB – geforderten Nachweise/Angaben/Unterlagen vorzulegen. Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation – gem. Auslobungsunterlagen/Erklärung zur Eignung. Ausländische Unternehmen haben jeweils vergleichbare Nachweise zu erbringen bzw. gleichwertige Erklärungen abzugeben und eine anerkannte Übersetzung beizufügen.

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Gültiger Handelsregistrauszug. Ausländische Bieter haben vergleichbare Nachweise/Bescheinigungen vorzulegen.

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Gültige Gewerbeanmeldung. Ausländische Bieter haben vergleichbare Nachweise/Bescheinigungen vorzulegen.

Kriterium: Tilmelding i et relevant professionelt register

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Nachweis über die Eintragung in das Berufsregister oder die Handwerksrolle bzw. bei der Industrie- und Handelskammer. Ausländische Bieter haben vergleichbare Nachweise/Bescheinigungen vorzulegen.

Kriterium: Professionel risikoansvarsforsikring

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Betriebshaftpflichtversicherung: Bitte beachten Sie, dass die Mindestdeckungen der nachzuweisenden Betriebshaftpflichtversicherung jeweils 5,0 Mio. EUR für Sach-, Vermögens- und Personenschäden - zweifach maximiert pro Jahr - betragen müssen.

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: 1.1 Gesamtpreis Herstellung

Beskrivelse: Angebotspreis ohne Wartungspositionen und ohne Verrechnungssätze brutto

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 80

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: 2.1 Verrechnungssätze Störungsbeseitigung / 2.2 Gesamtpreis Wartung

Beskrivelse: 10 % = Verrechnungssätze für die Störungsbeseitigung (Stundenlohnsätze und Notdienstpauschale) / 10 % = Angebotspreis Wartung ohne Verrechnungssätze brutto. Für das ausführliche Bewertungsschema s. Anlage "Muster Bewertungsmatrix"

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 20

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 15/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/4fa48426-35c7-4a4e-b1b4-d4f03f6e9907>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for proceduren:

Der kræves sikkerhedsgodkendelse

Beskrivelse: Die Belehrungen sowie der vertrauliche Umgang mit sämtlichen schriftlichen, mündlichen oder elektronischen Informationen sind zwingend einzuhalten (siehe hierzu Anlagen Belehrung Fremdfirmen, Verschwiegenheitserklärung).

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/4fa48426-35c7-4a4e-b1b4-d4f03f6e9907>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 21/07/2026 12:30:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 62 Døgn

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at visse manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Gemäß § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten. Nicht nachgefordert werden leistungsbezogene Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen (Ausnahme: Preisangaben für unwesentliche Einzelpositionen, wenn der Einzelpreis den Gesamtpreis nicht verändern und die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen).

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Sted: Hamburg

Yderligere oplysninger: Eine Bieterteilnahme ist nicht zulässig

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Für die Baukombiversicherung, Bauwasser, Baustrom sowie die zu Verfügung gestellten Einrichtungen, das Anlegen und Unterhalten der Baustraßen und der allgemeinen Baustellen- und Sicherheitsbeleuchtung sowie Abfallentsorgung werden insgesamt 3,4 % v. H. von der Abrechnungssumme in Abzug gebracht. Siehe hierzu auch die „Besonderen Vertragsbedingungen, Formular 6-070“, Ziffer 11.5 in den Vergabeunterlagen

Der kræves en fortrolighedsaftale: ja

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker**Rammeaftale:**

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Oplysninger om klagefrister: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Das deutsche Vergaberecht enthält Rügeobliegenheiten der Bewerber*innen, deren Verletzung zur Unzulässigkeit von Nachprüfungsanträgen führt. In § 160 Abs. 3 GWB heißt es: "(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers,

einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne: Sprinkenhof GmbH

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline: Sprinkenhof GmbH

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Sprinkenhof GmbH

Organisation, der behandler tilbud: Sprinkenhof GmbH

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Sprinkenhof GmbH

Registreringsnummer: 2890bcd9-6c4c-4c5b-bde2-257dab0c8d28

Postadresse: Burchardstraße 8

By: Hamburg

Postnummer: 20095

Landsdel (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Tyskland

E-mail: vergabestelle@sprinkenhof.de

Telefon: +49 40339540

Fax: +49 40330754

Internetadresse: <https://www.sprinkenhof.de/>

Denne organisations roller:

Køber

Indkøbscentral, der tildeler offentlige kontrakter eller indgår rammeaftaler om bygge- og anlægsarbejder, vareindkøb eller tjenesteydelser tiltænkt andre købere

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

Organisation, der behandler tilbud

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Registreringsnummer: 062b7526-5a7e-4b8c-a9a5-c4c79a5aa9cd

Afdeling: Vergaberecht, Beschaffungsstelle und Zivilrecht

Postadresse: Neuenfelder Straße 19

By: Hamburg

Postnummer: 21109

Landsdel (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Tyskland

Enhed: Vergaberecht, Beschaffungsstelle und Zivilrecht

E-mail: vergabekammer@bsw.hamburg.de

Telefon: +49 40428403230

Fax: +49 40427940997

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Sprinkenhof GmbH
Registreringsnummer: a6ded90e-e299-4aa5-871e-4635a91c40bb
Afdeling: Vergabestelle
Postadresse: Burchardstraße 8
By: Hamburg
Postnummer: 20095
Landsdel (NUTS): Hamburg (DE600)
Land: Tyskland
Enhed: Vergabestelle
E-mail: vergabestelle@sprinkenhof.de
Telefon: +49 40339540
Fax: +49 40330754
Internetadresse: <https://www.sprinkenhof.de/>
Denne organisations roller:
Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer

8.1. ORG-0004

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83
By: Bonn
Postnummer: 53119
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Denne organisations roller:
TED eSender

10. Ændring

Udgave af den foregående bekendtgørelse, der skal ændres

:

a1b7900d-30c6-4798-8990-33a3d5a6db1b-01

Hovedårsagen til ændringen

:

Berigtigelse – køber

Beskrivelse

:

Die Submission wird vom 10.07.2026, 12:30 Uhr, auf den 21.07.2026, 12:30 Uhr verschoben.

Die Bindefrist endet nunmehr am 21.09.2026.

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 76386ba5-eb7a-4877-8090-93e831c068a2 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 09/07/2026 13:43:45 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk
Bekendtgørelsesnummer: 477992-2026
EUT-S-nummer: 131/2026
Offentliggørelsesdato: 10/07/2026